

Згода на обробку персональних даних

Я, _____, народився (народилася) «__» _____ 19__ року, паспорт серії __ № _____ шляхом підписання цього тексту, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 року, №2297-VI (далі – Закону №2297-VI) надаю Товариству з обмеженою відповідальністю «Ніссан Мотор Україна», що виступає володільцем персональних даних і знаходиться за адресою: Україна, 01032, м. Київ, вул. Жиллянська, 75А, (далі – «Компанія»), свою добровільну та безумовну згоду на:

- зберігання та обробку (у т.ч. збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, зміну, поновлення, використання і поширення (розповсюдження, реалізація, передача), знеособлення, знищення, у тому числі з використанням інформаційних (автоматизованих) систем, зокрема систем «ПРИЗМ») наданих мною персональних даних (надалі – «Персональні дані»), зокрема: ідентифікаційних даних (прізвище, ім'я та по-батькові), адреса місця проживання, поштовий індекс, номер контактної телефону, дата народження, адрес електронної пошти;
- передачу наданих Персональних даних (без отримання моєї додаткової на те згоди та без додаткового повідомлення мене про таку передачу), в тому числі транскордонну;
- отримання маркетингових матеріалів, розсилку в рамках проведення рекламних кампаній Компанією.

Обробка Персональних даних може здійснюватися Компанією самостійно, або право на таку обробку може бути передане Компанією за власним розсудом третім особам (далі – «Розпорядникам»), що здійснюватимуть обробку Персональних даних за дорученням Компанії, до яких належать, зокрема, але не виключно авторизовані дилери Компанії, Компанія (Ніссан Інтернешнл С.А.), Компанія «СНЕП-ОН БІЗНЕС СОЛЮТІОНС ЛІМІТЕД» та треті особи з якими Компанія «СНЕП-ОН БІЗНЕС СОЛЮТІОНС ЛІМІТЕД» на власний розсуд укладатиме відповідні договори за умови вжиття всіх можливих та залежних від Розпорядників заходів для збереження конфіденційності Персональних даних. Зберігання Персональних даних здійснюватиметься Компанією «Ніссан Інтернешнл С.А.» на віддаленому сервері, що знаходиться за адресами: Швейцарія, 1180 Ролл, Зон д'Актівіте Ля Пьєс 12; Великобританія, Беркшир RG2 0TD, Рідінг, Імперіал Вей, Імперіум. Персональні дані, передаватимуться іншим компаніям групи Nissan, а також третіми особами, з якими інші компанії групи Nissan на власний розсуд укладають відповідні договори за умови вжиття всіх можливих та залежних від третьої особи заходів для збереження конфіденційності Персональних даних.

Метою зберігання, обробки та передачі вищезазначених Персональних даних є розробка та вдосконалення маркетингових стратегій Nissan та участь авторизованих дилерів в компанії

Consent for the personal data processing

I, _____, (born _____ "___" on 19__, passport series _____ No. _____)

by signing this text in accordance with the Law of Ukraine "On Protection of Personal Data" dated 1 June 2010, No. 2297-VI (hereinafter - Law No. 2297-VI) give to Nissan Motor Ukraine LLC, which acts as the controller of personal data, and is located at: 01032, Kyiv, Zhylyanska str., 75A, (hereinafter referred to as "the Company"), its voluntary and unconditional consent to:

storage and processing (including gathering, registration, accumulation, storage, adaptation, modification, renewal, use and distribution (distribution, sale, transfer), depersonalization, destruction, including using informational (automated) systems, in particular, the PRISM System) of my personal data (hereinafter referred to as "Personal Data"), in particular: identification data (last name, first name and patronymic), address of residence, zip code, contact phone number, date of birth, address e-mail;

transfer of the provided Personal Data (without receipt of my additional consent and without additional notice to me about such transfer), including the cross-border transfer; receipt of marketing materials, dispatches within the advertising campaigns of the Company.

Processing of Personal Data may be carried out by the Company on its own, or the right to such processing may be transferred by the Company at its own discretion to third parties (hereinafter referred to as "Data Processors"), which will process the Personal Data on behalf of the Company, including, in particular, but not limited to, the authorized dealers of the Company, Nissan International S.A., SNEP-ON BUSINESS SOLUTIONS LIMITED and the third parties with which SNEP-ON BUSINESS SOLUTIONS LIMITED will, at its own discretion, enter into relevant agreements, subject to the use of all possible and dependent measures from the Data Processors for maintaining the confidentiality of Personal data. The storage of Personal Data will be done by Nissan International SA on a remote server located at: _____.

Personal data, will be transferred to other Nissan group companies, as well as third parties, with which other Nissan Group companies, at their own discretion, enter into relevant agreements, subject to the application of all possible and dependent measures from the third-parties to protect the confidentiality of Personal Data.

The purpose of storing, processing and transferring the above Personal Data is to develop and improve Nissan's marketing strategies and the involvement of authorized Nissan dealers in aftersale marketing strategies

Nissan у маркетингових стратегіях після продажного обслуговування та надання сервісних послуг і продуктів, а також проведення спеціальних рекламних кампаній для кінцевих споживачів; виконання гарантійних та інших зобов'язань, що виникають у зв'язку з укладенням/виконанням правочинів щодо придбання продукції Nissan чи надання відповідних послуг або в силу вимог законодавства у сфері захисту прав споживачів чи іншого законодавства України; контролю та підвищення якості обслуговування споживачів (розгляд скарг та інформаційних запитів споживачів, проведення досліджень з оцінки якості обслуговування споживачів); реклами та маркетингу (надання інформації про товари та послуги, проведення маркетингових та інших досліджень).

Погоджуюся, що надані Персональні дані використовуватимуться Компанією та Розпорядниками виключно для вищезазначеної мети, відповідно до чинного законодавства України; що надані мною Персональні дані, можуть бути поширені (передані) Компанією з вищезазначеною метою, Розпорядникам, компаніям групи Nissan, а також третім особам, яким Компанія буде зобов'язана надати Персональні дані відповідно до чинного законодавства та правонаступникам Компанії у випадку реорганізації Компанії; що мої Персональні дані будуть видалятися або знищуватися у встановленому статтею 15 Закону №2297-VI порядку. Доступ до Персональних буде здійснюватися відповідно до закону №2297-VI.

Згода на використання Персональних даних надається на термін, необхідний для досягнення вищевказаної мети і може бути відкликана за заявою, направленою Компанії.

Підтверджую, що я був повідомлений Компанією про 1) володільця Персональних даних, склад та зміст зібраних Персональних даних, мету збору Персональних даних та осіб, яким передаються мої Персональні дані, 2) про включення моїх Персональних даних до Системи «ПРІЗМ» та щодо зберігання моїх Персональних даних на віддаленому сервері за адресами: Швейцарія, 1180 Ролл, Зон д'Активіте Ля Пьес 12; Великобританія, Беркшир RG2 0TD, Рідінг, Імперіал Вей, Імперіум та 3) про свої права, обумовлені статтею 8 закону №2297-VI у зв'язку з обробкою моїх Персональних даних для зазначеної мети.

Акцептуючи (приймаючи) цей документ, я визнаю, що мої права є зрозумілими та прийнятними.

Підпис/ Signature

Дата/ Date

and provision of service and products, as well as special promotional campaigns for end-customers; performance of warranty liabilities and other obligations arising from the conclusion / execution of transactions upon purchase of Nissan's products or the provision of the relevant services or by virtue of the requirements of consumer protection laws or other laws of Ukraine; monitoring and improving the quality of customer services (review of consumer complaints and inquiries, conducting research into the quality of customer service); advertising and marketing (providing information on products and services, conducting marketing and other research).

I agree that the provided Personal Data will be processed by the Company and the Data Processors solely for the above-mentioned purpose in accordance with the applicable laws of Ukraine; agree that the Personal Data provided by me can be distributed (transferred) by the Company for the abovementioned purposes to the Data Processors, Nissan Group companies, as well as to third parties to whom the Company will be required to provide the Personal Data in accordance with the current legislation and the Company's legal successors in case of reorganization of the Company; agree that my Personal Data will be deleted or destroyed in accordance with Article 15 of the Law No. 2297-VI order. Access to Personal Data will be carried out in accordance with the Law No. 2297-VI.

Consent to use the Personal Data is granted for the period necessary to achieve the abovementioned purpose and may be withdrawn by me via submitting the application to the Company.

I confirm that I have been notified by the Company regarding 1) the controller of the Personal Data, the type and content of the collected Personal Data, the purpose for collecting Personal Data and the persons to whom my Personal Data is transferred, 2) the inclusion of my Personal Data to the PRISM System and on the storage of my Personal Data on the remote server at: _and 3) about my rights stipulated by Article 8 of Law No. 2297-VI in connection with the processing of my Personal Data for this purpose.

By signing this document, I acknowledge that my rights are understandable and acceptable.